

DADOS PESSOAIS

Nome :Sofia Mendes Geraldès
Data de nascimento : 02/12/1973

Morada : 20 av. de l'Eglise St Joseph 64000 PAU
email: gerlades@yahoo.fr

HABILITAÇÕES LITERÁRIAS

2006-2009	Doutoranda em Historia e Civilização na Ecole des Hautes Etudes en Sciences Sociales sob a orientação de Bernard Vincent.
2006	Obtenção do Master 2 em Historia e Civilização na Ecole des Hautes Etudes en Sciences Sociales sob a orientação de Bernard Vincent.
2003	Agrégation (1º lugar) de português.
1991-1997	Licenciatura em Línguas e Literaturas Modernas e Estágio do Ramo de Formação Educacional (variante de Estudos Portugueses e Franceses) na Faculdade de Letras da Universidade de Lisboa.

EXPERIÊNCIA PROFISSIONAL NA TRADUÇÃO

França 2005	Tradutora da tese <i>A Sociologia do teatro em Portugal</i> de Vera Borges.
França 2004	Co-tradutora de <i>O Mito Jesuíta em Portugal</i> de José Eduardo Franco.
Portugal 1999	Co-autora da tradução em francês do texto “Património industrial agro-alimentar no contexto do Ecomuseu Municipal do município do Seixal.”
Portugal 1998	Co-tradutora para língua portuguesa do livro <i>Le Mythe Jésuite</i> de Michel Leroy.

EXPERIÊNCIA PROFISSIONAL NO ENSINO

França 2001-2009	Professora de língua portuguesa em França em escolas secundárias e na universidade (Lille 1 e Toulouse 2-Le Mirail).
Portugal 1998-1999	Professora do grupo 8ºB na Escola Secundária do Restelo em Lisboa.
França 1997-1998	Assistente de Português em Bordéus, França.
Portugal 1996-1997	Professora estagiária do grupo 8ºB na Escola Secundária D. Pedro V em Lisboa.

EXPERIÊNCIA EM TERMOS DE INVESTIGAÇÃO

Participação ao colóquio “Portugal, Brasil e a Europa napoleónica” organizado pelo Instituto das Ciências Sociais de Lisboa decorrido de 4 a 6 de Dezembro de 2008.
http://www.euronapoleon.com/pdf/private/Sofia_Geraldès.pdf

Investigou e redigiu entradas para o *Dicionário de Pedagogos Portugueses*, dirigido pelo Professor António Nóvoa.

Investigou e redigiu entradas para o *Dicionário no feminino*, dirigido pelo Professor João Esteves, Centro Faces de Eva da Universidade de Lisboa.

Investigou e redigiu entradas para o *Dicionário Histórico das Ordens e Congregações em Portugal* sob a égide da Brotéria e do Instituto São Tomás de Aquino.